

From the Front Cover

The Holy Martyr Anthimus, bishop of Nicomedia in Bithynia, and his companions, martyrs in the persecution of Diocletian the emperor in the year 303. The persecution became particularly intense after a fire at the imperial court at Nicomedia. The pagans accused the Christians of setting the fire and reacted against them with terrible ferocity. A whole crowd followed St. Anthimus as he received the glory of martyrdom by beheading for the sake of his confession of Christ. Some of his companions were martyred by beheading, some burned up by fire, and finally, some were put in boats and drowned at sea.

Our Venerable Father Theoctistus of Palestine was the companion of our Venerable Father Euthymius the Great. They were persons of similar virtue and holiness, and they encouraged one another in their struggles. They went out to the desert for the Great Fast and discovered a cave where they planned to live in seclusion for the rest of their lives. The Lord had other plans, and they were discovered by a shepherd who spread the word of the ascetics living in a cave. Many monks from other monasteries came to visit them, and some stayed to be instructed by them. So many monks gathered that they built a lavra, and St. Theoctistus became the igumen there. The wise Theoctistus accepted all who came to him, confessing them and treating the infirmities of their wounded souls with appropriate spiritual remedies. When he had reached an advanced old age, St. Theoctistus became very ill. St. Euthymius (who was 90 years old himself) visited him and took care of him. St. Theoctistus went to the Lord in 467.



+*The Holy Martyr Anthimus and*
+*Our Venerable Father Theoctistus of Palestine*

The Weekly Bulletin

Sunday, September 3, 2023

+

Saint Mary Orthodox Church
of West Palm Beach, FL
1317 Florida Mango Road, West Palm Beach, FL 33406

Very Reverend Father Peter Shportun, Pastor
(561) 965-5007 Fr. Peter's Cel # (561) 632-7066

Divine Liturgy Variables for
The Thirteenth Sunday after Pentecost *and*
The Thirteenth Sunday of Matthew

RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE 4

Having learned the joyful message of the Resurrection from the angel the women disciples of the Lord cast from them their parental condemnation. And proudly broke the news to the Disciples, saying: Death hath been spoiled; Christ God is risen, granting the world Great Mercy.

APOLYTIKION OF ST. ANTHIMOS IN TONE 1

O godly-minded Anthimos, as a staunch defender * of thy flock, thou eagerly sheddest thy blood for its protection. * Unbending and wholly unafraid * of all thine adversaries' fearful threats, * thou rejoicest now in Heaven, standing before * the throne of the Three-Sun Godhead. * Glory to Christ Who hath given thee strength. * Glory to thy manly bravery. * Glory to thy patient endurance in martyrdom.

APOLYTIKION OF ST. THEOKTISTOS IN TONE 8

The barren wilderness thou didst make fertile with the streams of thy tears; and by thy deep sighing thou hast given fruit through thy struggles a hundredfold. Accordingly, thou hast become a star for the universe, sparkling with miracles. Therefore, O righteous Father Theoktistos, intercede with Christ God to save our souls.

APOLYTIKION OF THE CHURCH (DORMITION) IN TONE 1

In thy birth-giving, O Theotokos, thou didst keep and preserve virginity; and in thy falling-asleep thou hast not forsaken the world; for thou wast translated into life, being the Mother of Life. Wherefore, by thine intercessions, deliver our souls from death.

Upcoming Church Services

Sunday, September 3rd

Matins - 8:50 AM; Divine Liturgy - 10:00AM

Wednesday, September 6th

No Vespers Service

Sunday, September 10th

Matins - 8:50 AM; Divine Liturgy - 10:00AM;

**Fr. Peter's Children's Sermon and Blessing of the Children prior to Communion.

Wednesday, September 13th

Feast of the Elevation of the Cross

Matins at 5:30 PM; Divine Liturgy and Procession of the Cross at 6:30 PM.

Calendar of Events

- Sunday School Year begins on Sunday, September 10th. Classes will be held each Sunday following Communion. Following classes on September 10th, there will be pizza and ice cream for the children. This year we will have three classes: Ages 4 - 6; Ages 7 -10; Pre Teen (Ages 11 & 12 and Teens (Ages 13 - 18). Classes will last approximately 30 minutes.
- Parish Council Meeting on September 10th at 11:45 AM.
- Tuesday Evening Bible Study with Jim Gavrilos resumes on Tuesday, September 12th, from 7:00 to 8:00 PM, in the Conference Room. The Gospel of Mark will be the topic. All are welcome to participate. Please bring your bibles.

Your Prayers Requested

Prayers for the Living: Archpriest Michael & Matushka Zaparyniuk, Michael, Priest Andrew Short, Sub-Deacon William Hall, Jodet Rae, Leon & Judy Chalhoub, Johnny & Joyce Chalhoub, Raouf, Marie-Therese, Jenna, Roy Samra, Lama Chalhoub, Raheel, Craig, George, Lauren, Emma, Nadia Joubran.

For all persecuted Christians, and all people suffering from war, violence, persecution, captivity, hunger and homelessness throughout the world.

For those serving in our Armed Forces here and abroad: Alexios, Jonathan, Christopher, Nicholas

Prayers for the Departed: *Newly Departed Servants of God:* Archpriest David Randolph, Archpriest George S. Corey, Archpriest Paul Eyler, Archpriest Joseph Shaheen, Jennifer Zichi, Paul, Lucia; *Servants of God:* Gail Camilleri, Angie Smith, George Freiji, Ernest Shwayri, Sarah Nabhan, Basil Dalack.

The Priests and Deacons Who Have Served our Church: Archpriest Ibrahim Zaine, Archpriest Wakeem Dalack, Archmandrite Anastasy (John) Newcomb, Archmandrite Paul Moses, Archpriest Michael Lewis, Archpriest Nicholas Neyman, Archdeacon Joseph Harb.

Welcome!

To Fr. Gustavo Alfonso who is presiding over the Divine Liturgy this Sunday as Fr. Peter is away on vacation.

- ♦ Fr. Peter is out of town on vacation from August 30th until September 8th. In the event of a pastoral emergency, please contact Fr. Elia Shalhoub at 305. 812-4940.

KONTAKION OF THE NATIVITY OF THE THEOTOKOS IN TONE 4

By thy holy nativity, O pure one, Joachim and Anna were delivered from the reproach of barrenness; and Adam and Eve were delivered from the corruption of death; thy people do celebrate it, having been saved from the stain of iniquity, crying unto thee: The barren doth give birth to the Theotokos, who nourisheth our life.

THE EPISTLE (The 13th Sunday after Pentecost)

O Lord, how marvelous are Thy works. In wisdom hast Thou made them all. Bless the Lord, O my soul!

The Reading from the First Epistle of St. Paul to the Corinthians. (16:13-24)

Brethren, be watchful, stand firm in your faith, be courageous, and be strong. Let all that you do be done in love. Now, brethren, you know that the household of Stephanas were the first converts in Achaia, and they have devoted themselves to the service of the saints; I urge you to be subject to such men and to every fellow worker and laborer. I rejoice at the coming of Stephanas and Fortunatus and Achaicus, because they have made up for your absence; for they refreshed my spirit as well as yours. Give recognition to such men. The churches of Asia send greetings. Aquila and Prisca, together with the church in their house, send you hearty greetings in the Lord. All the brethren send greetings. Greet one another with a holy kiss. I, Paul, write this greeting with my own hand. If anyone has no love for the Lord, let him be accursed. Our Lord, come! The grace of the Lord Jesus be with you. My love be with you all in Christ Jesus. Amen.

الرسالة (الأحد الثالث عشر بعد العنصرة)

ما أعظم أعمالك يا ربُّ كُلُّها بِحِكْمَةٍ صَنَعْتَ

باركِي يا نَفْسِي الرَّبَّ.

فصلٌ مِنْ رسالةِ القديسِ بولسَ الرسولِ الأولى إلى أهلِ كورنثوس.

stone which the builders rejected has become the head of the corner; this was the Lord's doing, and it is marvelous in our eyes?"

الإِنْجِيل (الأحد الثالث عشر من متى)

فَصَلَّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ مَتَّى الْإِنْجِيلِي الْبَشِيرِ وَالتَّلْمِيزِ الطَّاهِرِ .
قَالَ الرَّبُّ هَذَا الْمَثَلُ: إِنْسَانٌ رَبُّ بَيْتٍ غَرَسَ كَرْماً وَحَوَّطَهُ بِسِيَاجٍ، وَحَفَرَ فِيهِ مَعْصَرَةً، وَبَنَى بُرْجاً، وَسَلَّمَهُ إِلَى عَمَلَةٍ وَسَافِرٍ. فَلَمَّا قَرَبَ أَوَانُ الثَّمَرِ، أَرْسَلَ عَبِيدَهُ إِلَى الْعَمَلَةِ لِيَأْخُذُوا ثَمَرَهُ * فَأَخَذَ الْعَمَلَةُ عَبِيدَهُ، وَجَلَدُوا بَعْضاً، وَقَتَلُوا بَعْضاً، وَرَجَمُوا بَعْضاً. فَأَرْسَلَ عَبِيداً آخَرِينَ أَكْثَرَ مِنَ الْأَوَّلِينَ، فَصَنَعُوا بِهِمْ كَذَلِكَ. وَفِي الْآخِرِ، أَرْسَلَ إِلَيْهِمْ ابْنَهُ قَانِئلاً "سَيَهَابُونَ ابْنِي." فَلَمَّا رَأَى الْعَمَلَةُ الْإِبْنَ قَالُوا فِيمَا بَيْنَهُمْ "هَذَا هُوَ الْوَارِثُ. هَلُمَّ نَقْتُلْهُ وَنَسْتَوِلِي عَلَى مِيرَاثِهِ." فَأَخَذُوهُ وَأَخْرَجُوهُ خَارِجَ الْكَرَمِ وَقَتَلُوهُ. فَتَمَتَّى جَاءَ رَبُّ الْكَرَمِ مَاذَا يَفْعَلُ بِأَوْلِيكَ الْعَمَلَةِ؟ فَقَالُوا لَهُ: إِنَّهُ يُهْلِكُ أَوْلِيكَ الْأَزْدِيَاءَ أَرِداً هَلَاكٍ، وَيُسَلِّمُ الْكَرَمَ إِلَى عَمَلَةٍ آخَرِينَ يُؤْدُونَهُ لَهُ الثَّمَرَ فِي أَوَانِهِ. فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: أَمَّا قَرَأْتُمْ قَطُّ فِي الْكُتُبِ إِنَّ الْحَجَرَ الَّذِي رَذَلَهُ الْبَنَاءُونَ هُوَ صَارَ رَأْساً لِلزَّائِيَةِ. مِنْ قِبَلِ الرَّبِّ كَانَ ذَلِكَ وَهُوَ عَجِيبٌ فِي أَعْيُنِنَا؟

This Sunday September 3rd

40 Day Trisagion Prayers for the repose of Jennifer Zichi.

Holy Bread offered by Judy & Leon Chalhub for the health and protection of their family, and in loving memory of the newly departed Jennifer Zichi who fell asleep in the Lord on July 20th.

Weekly Altar Candle to the glory of the Most-Holy Trinity, Father, Son and Holy Spirit.

Coffee Hour offered by Judy & Leon Chalhub in loving memory of Jennifer Zichi.

يَا إِخْوَةَ، إِسْهَرُوا، أَتُبْنُوا عَلَى الْإِيمَانِ، كُونُوا رِجَالاً، تَشَدَّدُوا. وَلَتَكُنْ أُمُورُكُمْ كُلُّهَا بِالْمَحَبَّةِ. وَأَطْلُبْ إِلَيْكُمْ أَيُّهَا الْإِخْوَةُ: تَعْرِفُونَ أَنَّ إِسْتِفَانَسَ وَفُرْتَنَاسَ وَأَكَائَكْسَ هُمْ بَاكُورَةُ أَخَائِيَّةٍ وَقَدْ خَصَّصُوا أَنْفُسَهُمْ لَخْدَمَةِ الْقَدِيسِينَ. فَعَلَيْكُمْ، أَنْ تَخْصَعُوا أَنْتُمْ أَيْضاً لِمِثْلِ هَؤُلَاءِ وَلِكُلِّ مَنْ يُعَاوَنُ وَيَتَعَبُّ. إِنِّي فَرِحَ بِخُصُورِ إِسْتِفَانَسَ وَفُرْتَنَانُوسَ وَأَخَائِكُوسَ فَقَدْ قَامُوا مَقَامَكُمْ فِي غِيَابِكُمْ، فَأَرَاخُوا رُوحِي وَأَرَوَّاحَكُمْ. فَقَدَرُوا أَمْثَالَهُمْ. تُسَلِّمُ عَلَيْكُمْ كَنَائِسُ آسِيَّةٍ. يُسَلِّمُ عَلَيْكُمْ فِي الرَّبِّ كَثِيرًا أَكِيلاً وَبِرِسْكَالَةَ وَالْكَنِيسَةَ الَّتِي فِي بَيْتِهِمَا. يُسَلِّمُ عَلَيْكُمْ جَمِيعُ الْإِخْوَةِ. سَلِّمُوا بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ بِقُبْلَةٍ مُقَدَّسَةٍ. السَّلَامُ بِيَدِي أَنَا يُولُسُ. إِنْ كَانَ أَحَدٌ لَا يُحِبُّ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ فَلْيَكُنْ مَقْرُوراً. مَارَانِ أَثَا. نِعْمَةُ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ مَعَكُمْ. مَحَبَّتِي لَكُمْ جَمِيعاً فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ. آمِينَ.

THE GOSPEL (The 13th Sunday of Matthew)

The Reading from the Holy Gospel according to St. Matthew. (21:33-42)

The Lord spoke this parable: "There was a householder who planted a vineyard, and set a hedge around it, and dug a wine press in it, and built a tower, and let it out to tenants, and went into another country. When the season of fruit drew near, he sent his servants to the tenants, to get his fruit; and the tenants took his servants and beat one, killed another, and stoned another. Again he sent other servants, more than the first; and they did the same to them. Afterward he sent his son to them, saying, 'They will respect my son.' But when the tenants saw the son, they said to themselves, 'This is the heir; come, let us kill him and have his inheritance.' And they took him and cast him out of the vineyard, and killed him. When therefore the owner of the vineyard comes, what will he do to those tenants?" They said to him, "He will put those wretches to a miserable death, and let out the vineyard to other tenants who will give him the fruits in their seasons." Jesus said to them, "Have you never read in the Scriptures: 'The very